SHOOMS

DISPOSITIVO 05 / 08

05

DOCUMENTAZIONE TECNICA

sp-terminal

Terminale self-service

Schermo tattile 17″ | Tessera del tiratore | 9 lingue | Uno per campo

Per tiratori, operatori e tecnici dell'impianto: come un tiratore si iscrive a una serie, che cosa mostra il tabellone e che cosa fare quando qualcosa non va.



DOCUMENTO	VERSIONE	SOFTWARE	DATA
DOC-TR-IT	1.0	1.0	09.2026

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

DOC-TR-IT · V1.0

Indice

Per tutti 01-03

01 Descrizione e dati principali
02 Contenuto della fornitura
03 Sicurezza e garanzia

Per l'installatore 04-05

04 Installazione e primo avvio
05 Collegamento

Per il tiratore 06-07

06 Come un tiratore si iscrive a una serie
07 Che cosa mostra il tabellone

Per l'amministratore 08-10

08 Modalità di gestione per l'amministratore del campo
09 Se qualcosa non funziona
10 Manutenzione e pulizia

Riferimenti 11-A

11 Dati tecnici
12 Software e storico delle modifiche
A Appendice: dispositivi del sistema SHOOMS

VERIFICATE IL CONTENUTO PRIMA DEL MONTAGGIO

Verificare il contenuto subito dopo il disimballo. Segnalare al fornitore eventuali parti mancanti o danneggiate prima di iniziare il montaggio.

IN BREVE

17″	9	RFID	1
Schermo 1280 × 1024	Lingue dell'interfaccia	Tessera del tiratore o del club	Terminale per campo

CODICE COLORI

Avvertenza
Informazione importante a cui prestare particolare attenzione. Leggetela prima di agire.

Nota
Un chiarimento o un'informazione aggiuntiva utile.

Suggerimento
Consigli utili.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

01 / 12

01 Descrizione e dati principali

Il terminale è uno schermo tattile installato sul campo attraverso il quale il tiratore si iscrive a una serie e sul quale tutti i presenti seguono l'andamento del tiro. Il tiratore avvicina la tessera al lettore di tessere accanto, sceglie un modello di serie — e il suo nome compare nella coda sul tabellone.

17″	RFID	1
Schermo tattile 1280 × 1024	Tessera del tiratore o del club	Terminale per campo

Destinazione d'uso

- Funziona con la tessera di un tiratore o di un club: avvicinando la tessera si apre la finestra di chi ne è titolare.
- Creazione di una serie: modello della sequenza, colore dei piattelli, microfono e limite di tempo attivi o meno.
- Saldo piattelli del tiratore: il personale vede quanto resta e lo ricarica da una tessera di amministratore.
- Risultati in tempo reale sul tabellone, risultati delle serie concluse e risultati dei tornei.
- Diagnostica del campo: stato dei moduli microfono, registro degli eventi e letture delle tessere.

Di che cosa è composto

Il terminale è un piccolo computer con schermo tattile che si avvia direttamente nella schermata di lavoro: nessun desktop, nessuna finestra. Tutti i dati arrivano dal server SHOOMS attraverso la rete; il terminale stesso non conserva nulla se non il legame con il campo e le impostazioni di aspetto.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

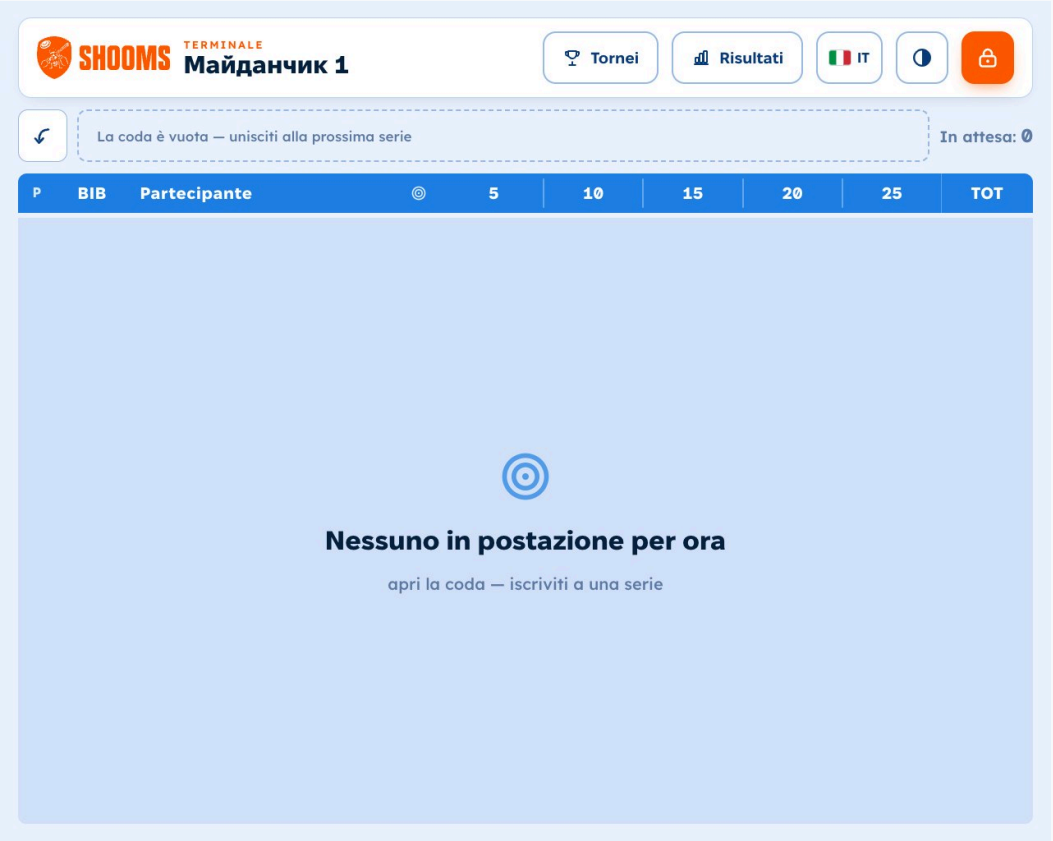


Fig. 1. Il tabellone del campo quando nessuno è in postazione

PARTE DELLO SCHERMO	CHE COSA MOSTRA
Intestazione	Il nome del campo, i pulsanti «Tornei» e «Risultati», la scelta della lingua, il tema e il pulsante con il lucchetto per il personale. Durante una serie qui compare il cronometro.
Barra della coda	Chi è iscritto alle serie successive e quanti sono in attesa.
Tabellone	Una riga per postazione, ciascuna con 25 caselle di piattelli e il totale «TOT».

UN TERMINALE, UN CAMPO

Il terminale è legato al proprio campo e mostra solo le sue serie. Le tessere lette su altri campi vengono ignorate.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

02 / 12

02 Contenuto della fornitura

VERIFICATE IL CONTENUTO PRIMA DEL MONTAGGIO

Verificare il contenuto subito dopo il disimballo. Segnalare al fornitore eventuali parti mancanti o danneggiate prima di iniziare il montaggio.

Q.TÀ	ARTICOLO
1	Terminale sp-terminal con schermo tattile da 17" (1280 × 1024)
1	Cavo di alimentazione
1	Kit di fissaggio
—	Lettore di tessere — dispositivo separato, installato accanto (vedere il suo manuale)

IL LETTORE DI TESSERE È SEPARATO

Terminale e lettore di tessere sono due dispositivi distinti. Non li collega alcun cavo: il lettore invia il numero della tessera al server e il server avvisa il terminale.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

03 / 12

03 Sicurezza e garanzia

SOLO IL PERSONALE SHOOMS APRE UNA CUSTODIA

Rimuovere il coperchio e intervenire all'interno della custodia di qualsiasi dispositivo del sistema spetta esclusivamente al personale autorizzato SHOOMS. Al cliente e a terzi è vietato aprire la custodia, premere i pulsanti sulla scheda, spostare componenti o scollegare connettori e cavi all'interno. L'intervento compromette la tenuta della custodia, fa decadere la garanzia e può provocare il lancio imprevisto di un piattello.

Regole generali

- Il terminale si installa sotto tettoia o al chiuso: lo schermo non è fatto per la pioggia diretta.
- Non lasciare lo schermo in pieno sole — sulle cornici tattili a infrarossi la luce solare provoca tocchi fantasma.
- Pulire lo schermo solo con un panno morbido, asciutto o appena umido, senza solventi.
- Non ostruire le aperture di ventilazione della custodia.
- Posare i cavi dove non ci si possa impigliare.

Alimentazione

Il terminale è pensato per un campo in cui l'alimentazione viene tolta con un solo interruttore a fine giornata. Un'interruzione brusca è normale per lui: impostazioni e legame con il campo vengono scritti su disco e ripristinati alla riaccensione.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

Garanzia

La garanzia è di 12 mesi dalla messa in servizio del terminale. Non copre i danni allo schermo, l'ingresso di umidità, i fulmini, le sovratensioni sulla rete di alimentazione né gli interventi meccanici sulla custodia.

Per una richiesta in garanzia occorrono: il numero di serie, la descrizione del guasto e, se possibile, una foto dello schermo.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

04 / 12

04 Installazione e primo avvio

Scelta della posizione

- Il terminale sta sul proprio campo, accanto al lettore di tessere, in modo che lo schermo sia visibile ai tiratori e al pubblico.
- Evitare i punti in cui il sole batte sullo schermo o arriva la pioggia.
- A un'altezza comoda per toccare in piedi; lo schermo è tattile e sulla custodia non ci sono pulsanti.
- Nelle vicinanze devono esserci una presa e la rete dell'impianto — via cavo o Wi-Fi.

Primo avvio

Un terminale pronto all'uso si avvia direttamente nella schermata di lavoro. Uno nuovo o reinstallato chiede prima due cose:

1. Accedere con un account di servizio SHOOMS: e-mail e password, oppure il codice QR dell'app mobile.
2. Scegliere il campo a cui questo terminale viene legato.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

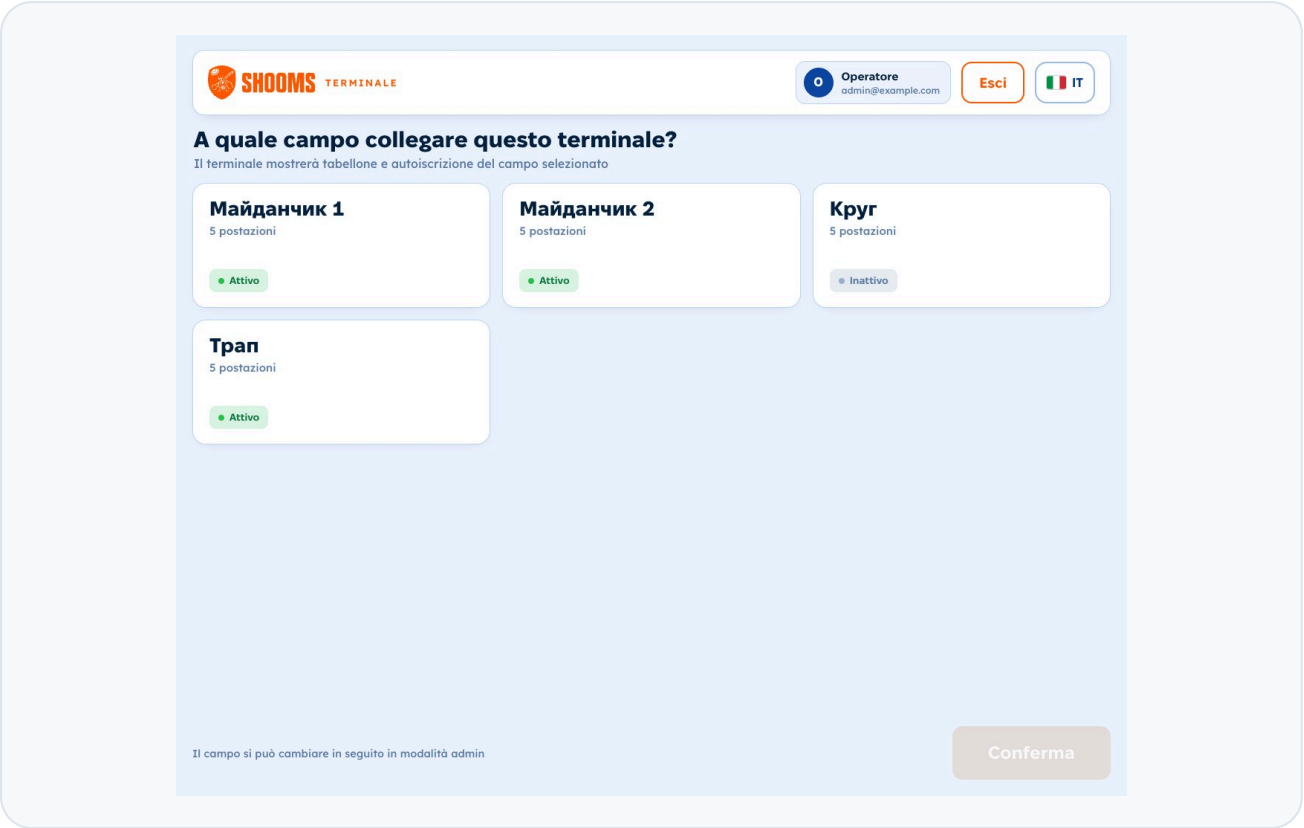


Fig. 2. Scelta del campo al primo avvio

La scelta resta sul dispositivo e sopravvive a riavvii e interruzioni di corrente. Il campo può essere cambiato in seguito nella modalità di gestione.

IL LEGAME LO IMPOSTA UN TECNICO

Il primo avvio lo esegue un tecnico SHOOMS o un tecnico formato del campo. Un tiratore non vede mai queste schermate.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

05 / 12

05 Collegamento

RETE

Il terminale si collega alla rete dell'impianto via cavo o Wi-Fi. L'indirizzo del server si imposta una sola volta, alla messa in servizio.

LAN o Wi-Fi

Collegamento con il server

Tutto ciò che appare sullo schermo lo invia il server SHOOMS: lo stato del campo, la coda, i risultati. Il terminale è una finestra sul sistema, non un dispositivo autonomo. Senza rete mostra un messaggio di collegamento perso e riprende da solo non appena la rete torna.

Collegamento con il lettore di tessere

Tra terminale e lettore non c'è alcun cavo. Il lettore invia il numero della tessera al server, il server identifica il tiratore e avvisa i terminali del campo. La tessera funziona quindi solo finché lettore, rete e server sono in ordine.

IL LETTORE È LEGATO A UN CAMPO SUL SERVER

Se nel sistema il lettore è assegnato a un altro campo, il terminale ne ignora deliberatamente le tessere. Il legame si configura nel sistema SHOOMS.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

06 / 12

06 Come un tiratore si iscrive a una serie

L'intera procedura sono pochi tocchi. Di seguito, passo per passo, come appare sullo schermo.

1. Avvicinare la tessera

Il tiratore avvicina la tessera al lettore accanto al terminale. Sullo schermo si apre una finestra con nome, stato, numero della tessera e saldo piattelli. La finestra si chiude da sola dopo 30 secondi — in basso scorre il conto alla rovescia.

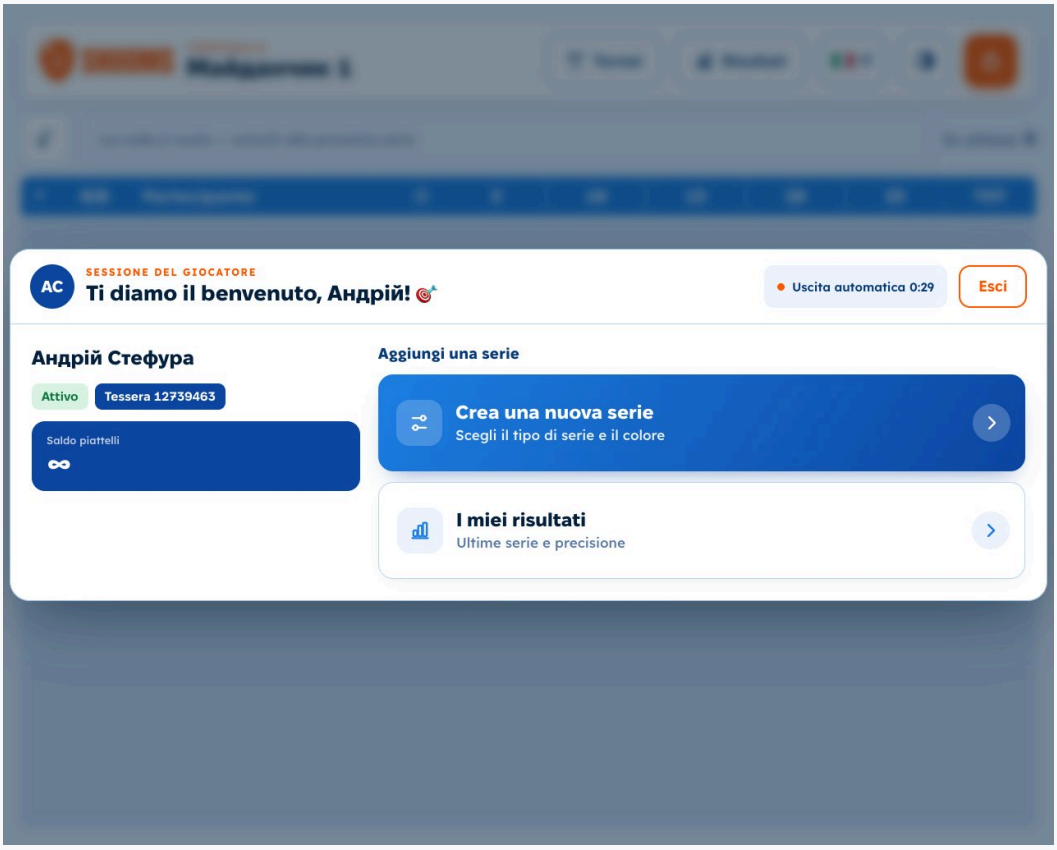


Fig. 3. La finestra del tiratore dopo l'avvicinamento della tessera

2. Creare la serie

«Crea una nuova serie» apre la scelta. Il modello definisce il tipo di serie — per esempio singoli con doppietto al segnale; ogni serie è di 25 piattelli. L'interruttore «Microfono e timer» si lascia attivo se i piattelli vengono lanciati a voce. Il colore si sceglie tra quelli

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

ammessi sul campo.

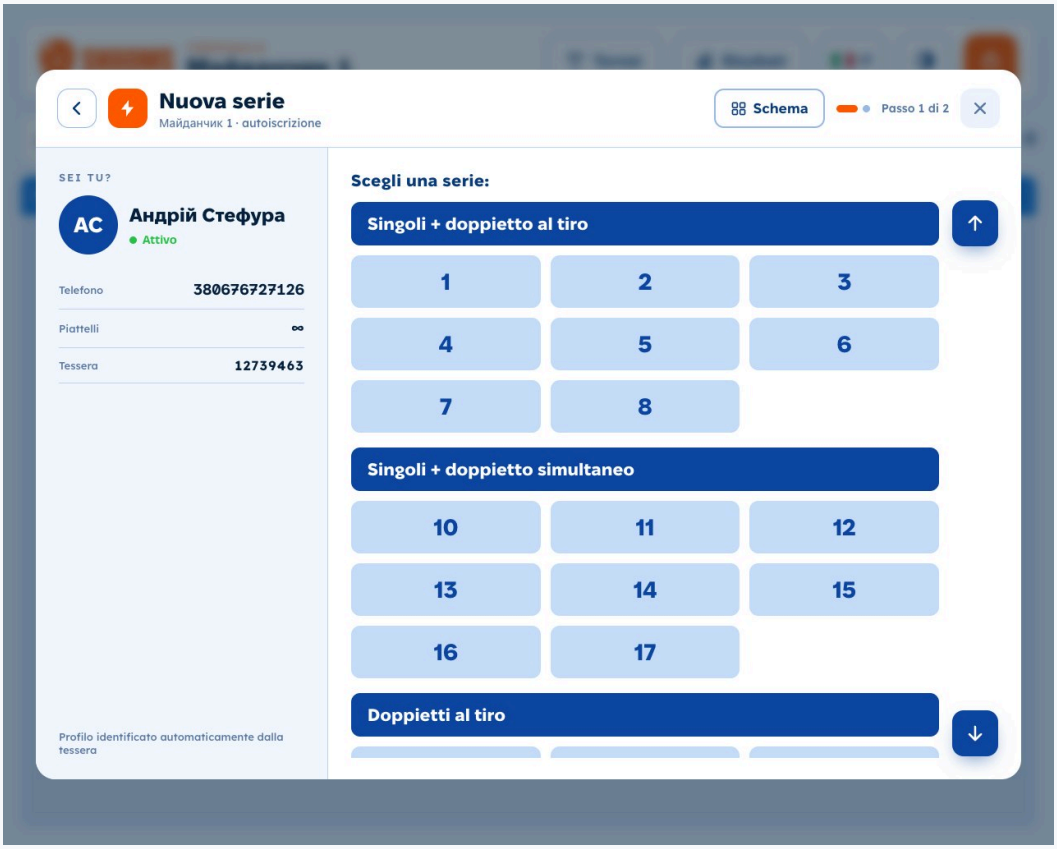


Fig. 4. Scelta del modello, del colore e della modalità

Il pulsante «Crea serie» è attivo solo quando il saldo copre l'intera serie. In caso contrario il pulsante è disattivato e sopra di esso si legge quanto manca: «Piattelli insufficienti: 3 disponibili, 25 necessari». La stessa regola vale per «Entra nella serie in corso».

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

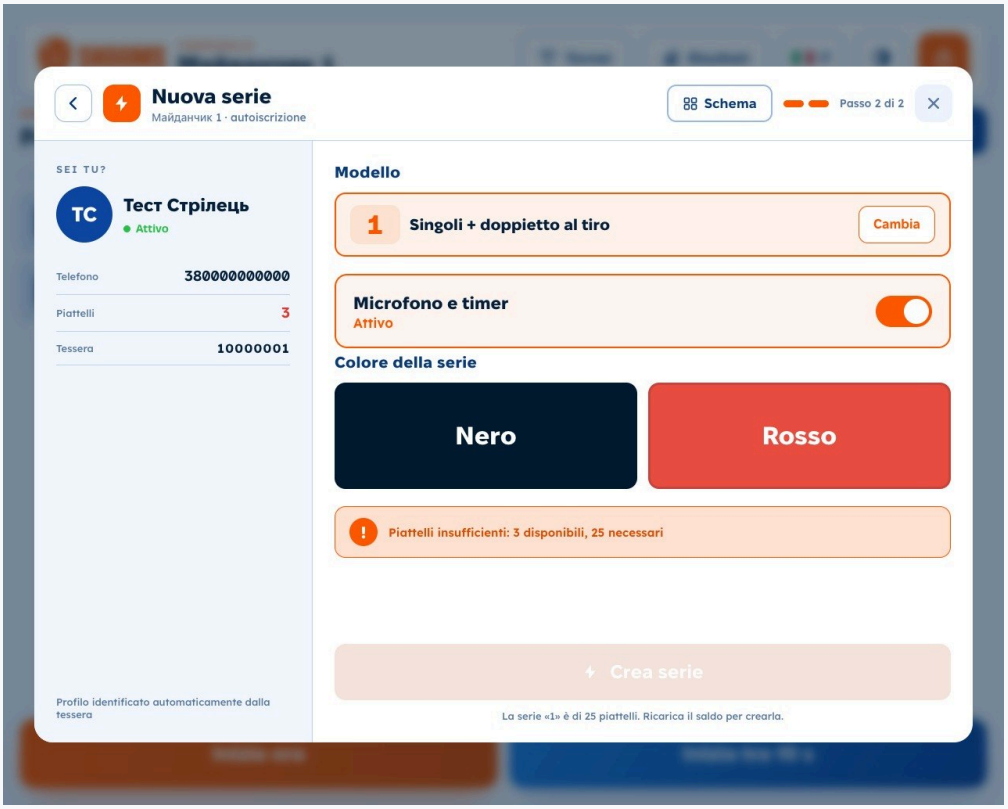


Fig. 5. Piattelli insufficienti sul saldo: il pulsante è disattivato

Se la serie non può comunque essere creata, compare una finestra con il motivo — saldo insufficiente, modello sconosciuto, rifiuto del server o mancanza di collegamento. Si chiude con «Ho capito» e la scelta del modello resta aperta.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

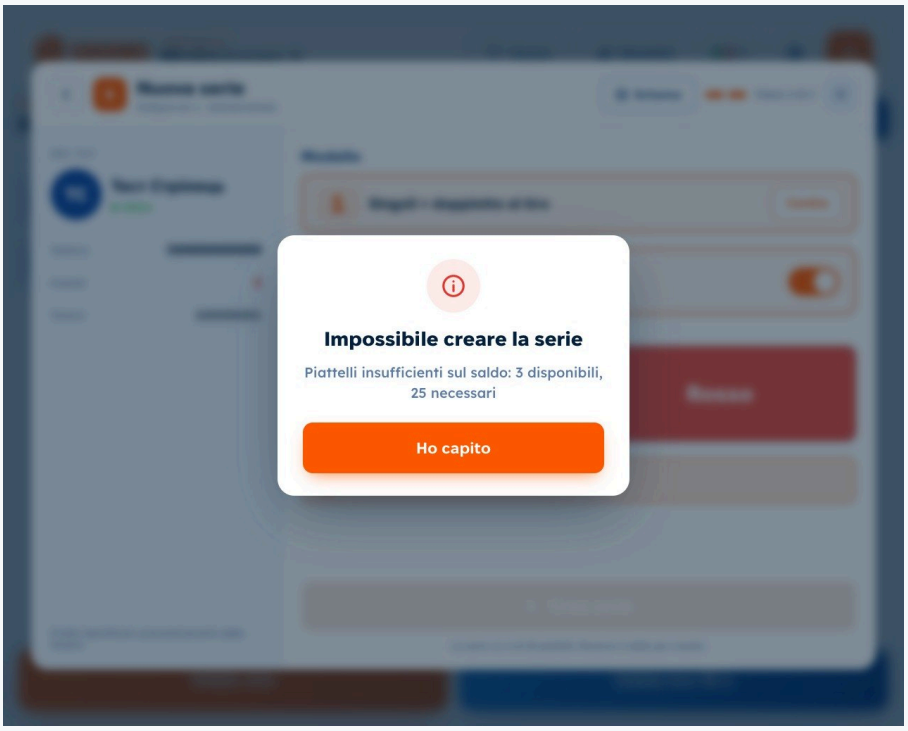


Fig. 6. Il motivo del rifiuto viene mostrato in una finestra

3. Attendere il proprio turno

Dopo «Crea serie» compare una conferma verde e la serie entra in coda: nome, colore e numero della serie sono visibili nella barra della coda. Quando nessuno è in postazione, sul tabellone compare il pannello «Pronti a partire» con i pulsanti «Inizia ora» e «Inizia tra 10 s».

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

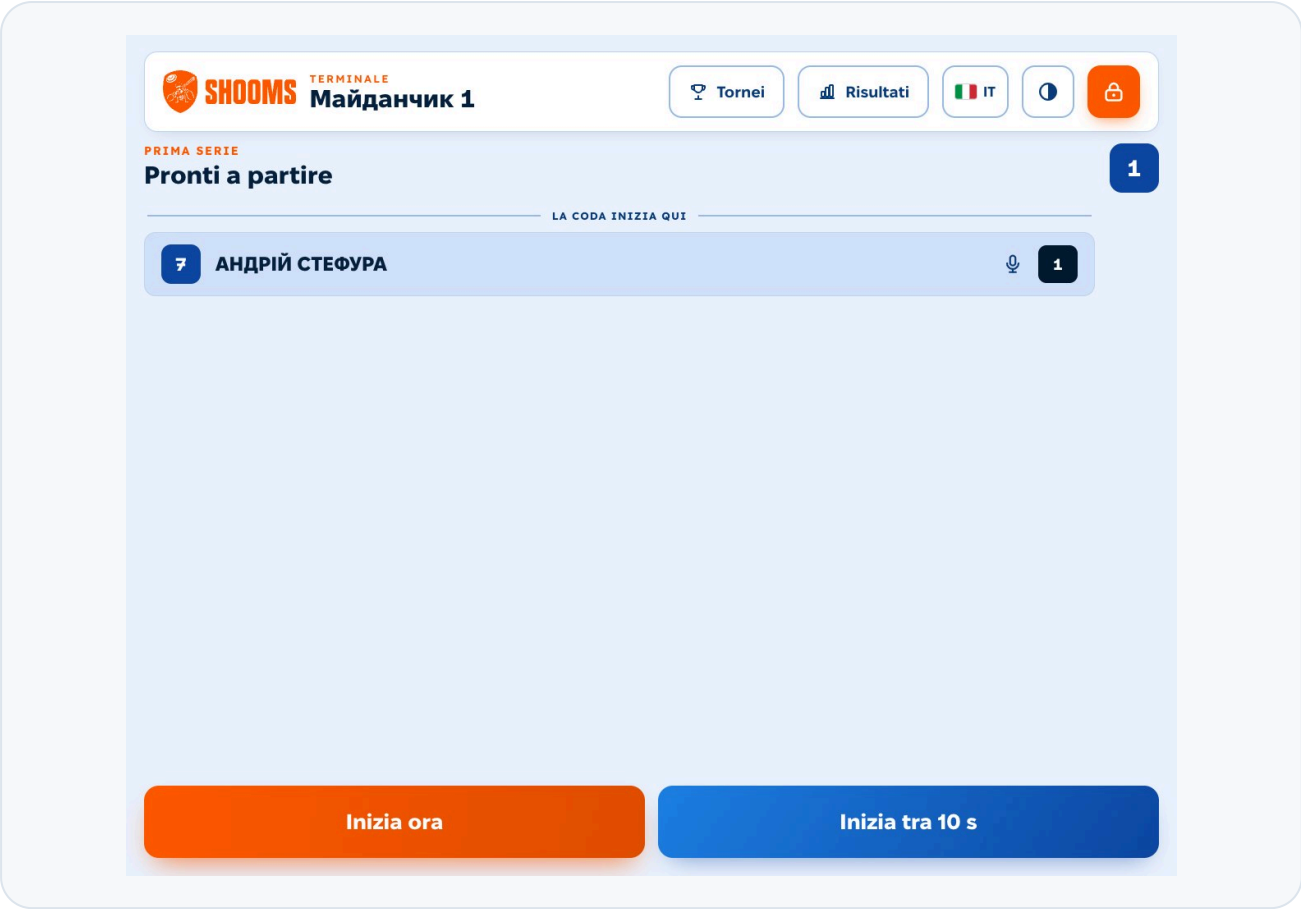


Fig. 7. La coda e i pulsanti di avvio

4. Sparare

Appena la serie comincia, la riga del tiratore sul tabellone diventa attiva, nell'intestazione scorre il tempo e il sistema prende in carico microfoni e macchine. Ogni piattello conteggiato compare subito sul tabellone.

5. Ritirare il risultato

Quando l'ultimo piattello è conteggiato, la serie si conclude da sola: la riga passa nella parte bassa del tabellone con il totale. Le proprie serie il tiratore le ritrova sempre in «I miei risultati», tutti le vedono in «Risultati».

LA POSTAZIONE NON SI SCEGLIE

Il tiratore non sceglie né la postazione né il numero di piattelli: la postazione la assegna il sistema all'avvio e una serie è sempre di 25 piattelli, quanti ne ha il modello.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

07 / 12

07 Che cosa mostra il tabellone

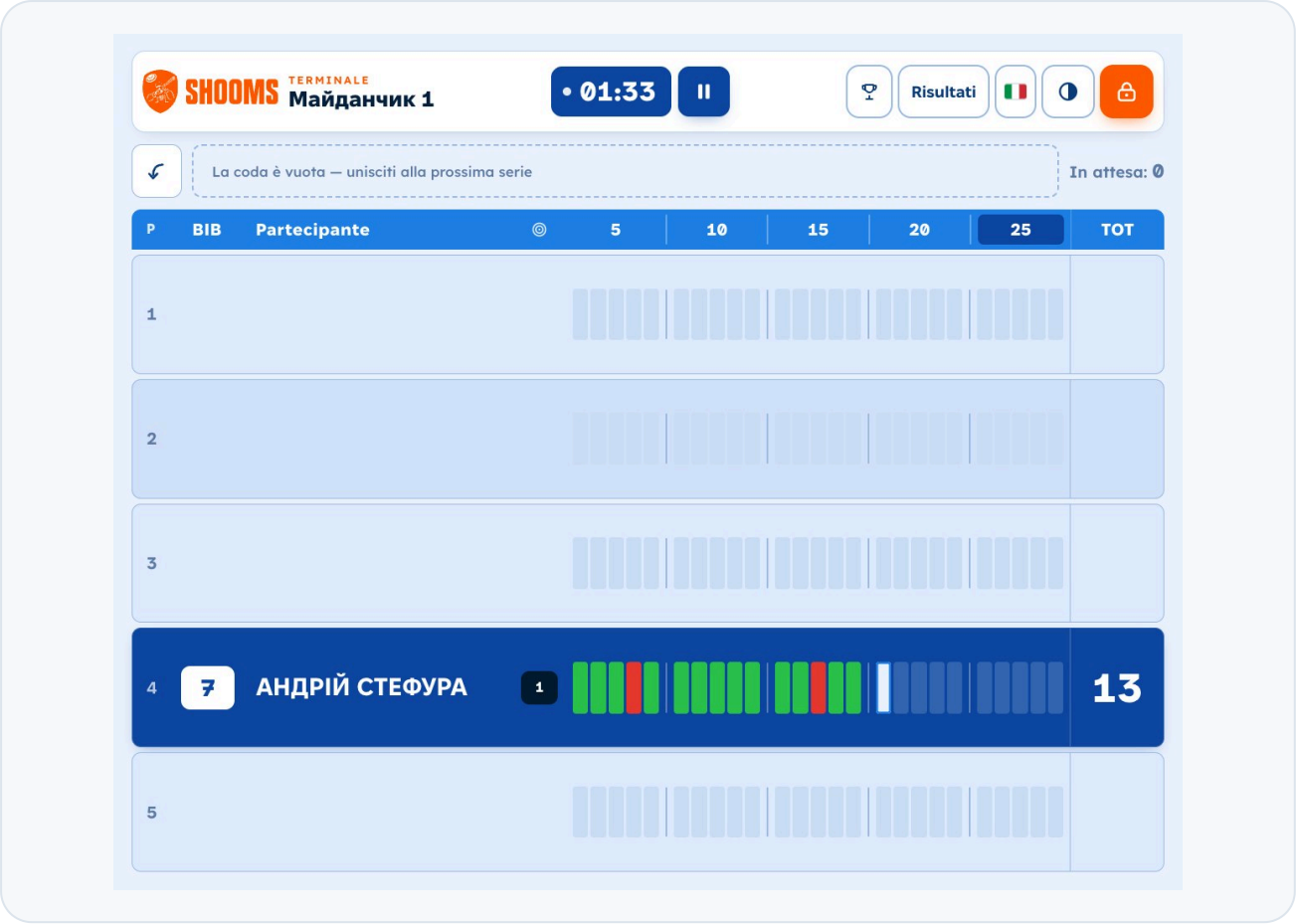


Fig. 8. Il tabellone durante una serie

SULLO SCHERMO	CHE COSA SIGNIFICA
Casella verde	Il piattello è stato conteggiato come colpito.
Casella rossa	Il piattello è stato conteggiato come mancato.
Casella con bordo bianco	Il prossimo piattello di questa serie.
Riga scura	Questo tiratore è ora in postazione.
Riga verde in basso	La serie è conclusa; è mostrato il totale.
«TOT»	Il numero di piattelli colpiti nella serie.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

SULLO SCHERMO	CHE COSA SIGNIFICA
Cronometro nell'intestazione	**Il tempo rimasto per la serie. Il pulsante accanto lo mette in pausa.**
Riferimenti 5 · 10 · 15 · 20 · 25	**I punti di controllo della serie; quello corrente è evidenziato.**

Lingua e aspetto

La lingua dell'interfaccia si cambia nell'intestazione — le stesse nove lingue del resto del sistema. Tema scuro, contrasto e tonalità dello sfondo li imposta il personale nella modalità di gestione.

LA SERIE LA CONDUCE IL SERVER

Il terminale non decide se sia colpito o mancato: mostra ciò che il sistema ha conteggiato. Le questioni di conteggio le risolve l'arbitro o l'operatore.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

08 / 12

08 Modalità di gestione per l'amministratore del campo

La modalità di gestione è pensata per l'amministratore del campo e per l'arbitro. Offre le azioni che un tiratore non può compiere dalla propria tessera: creare serie per conto di altri, gestire la coda, correggere i risultati e configurare il campo.

Come entrare

- Il pulsante arancione con il lucchetto nell'intestazione apre «Accesso admin» — una tastiera per il codice a sei cifre. Il codice lo verifica il server.
- L'altra via è avvicinare una tessera di amministratore al lettore del campo: la modalità si attiva senza codice.

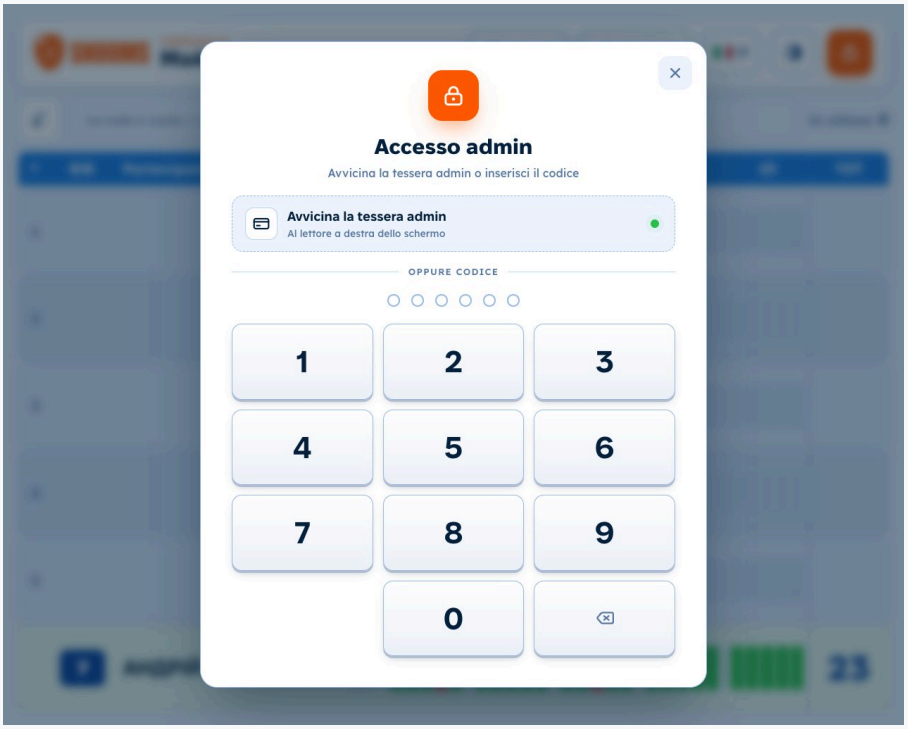


Fig. 9. Inserimento del codice di accesso

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

Che cosa si può fare

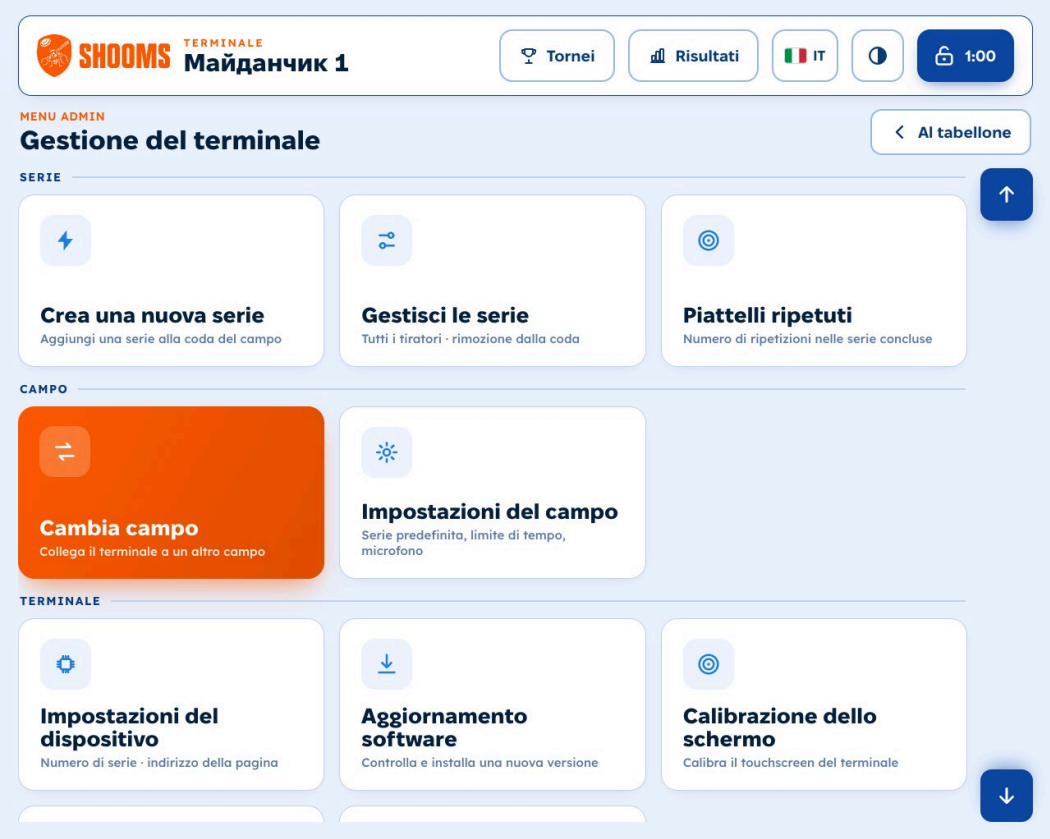


Fig. 10. Il menu «Gestione del terminale»

VOCE DI MENU	CHE COSA FA
SERIE	
Crea una nuova serie	Aggiunge una serie alla coda del campo. Si può allegare un cliente — allora vale il suo saldo, come per un tiratore; senza cliente la serie va a nome dell'amministratore e non vengono scalati piattelli.
Gestisci serie	Tutti i tiratori in postazione e in coda: rimozione di chiunque con conferma e modifica dell'ordine della coda con i pulsanti su e giù.
Piattelli ripetuti	Il numero di ripetizioni nelle serie concluse: entro il limite in verde, oltre il limite in rosso. Il selettore «Tutti i campi» mostra il quadro dell'intero impianto.
CAMPO	

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

VOCE DI MENU	CHE COSA FA
Cambia campo	Lega il terminale a un altro campo. Dopo il cambio il terminale mostra le serie del nuovo campo.
Impostazioni del campo	La serie predefinita, il limite di tempo, il microfono, il «Limite di ripetizioni dei piattelli» (0 — senza limite) per le nuove serie, oltre a tema, contrasto e tonalità dello sfondo.
TERMINALE	
Impostazioni del dispositivo	Il numero di serie e l'indirizzo della pagina del server.
Aggiornamento del software	Verifica e installa una nuova versione del software del terminale.
Calibrazione dello schermo	Calibra lo schermo tattile se il tocco non agisce dove si tocca.
Diagnostica	Lo stato dei moduli microfono di questo campo.
Registro eventi	Un registro in tempo reale: collegamenti al server, letture delle tessere e decisione su ciascuna di esse.
USCITA	
Esci dalla modalità amministratore	Riporta il tabellone normale; la sessione di servizio del dispositivo resta attiva.
Esci dal terminale	Chiude la sessione di servizio del dispositivo: il terminale chiederà di accedere di nuovo. Da usare solo al momento della consegna dell'attrezzatura.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI



Fig. 11. Gestire le serie: postazioni, coda, ordine

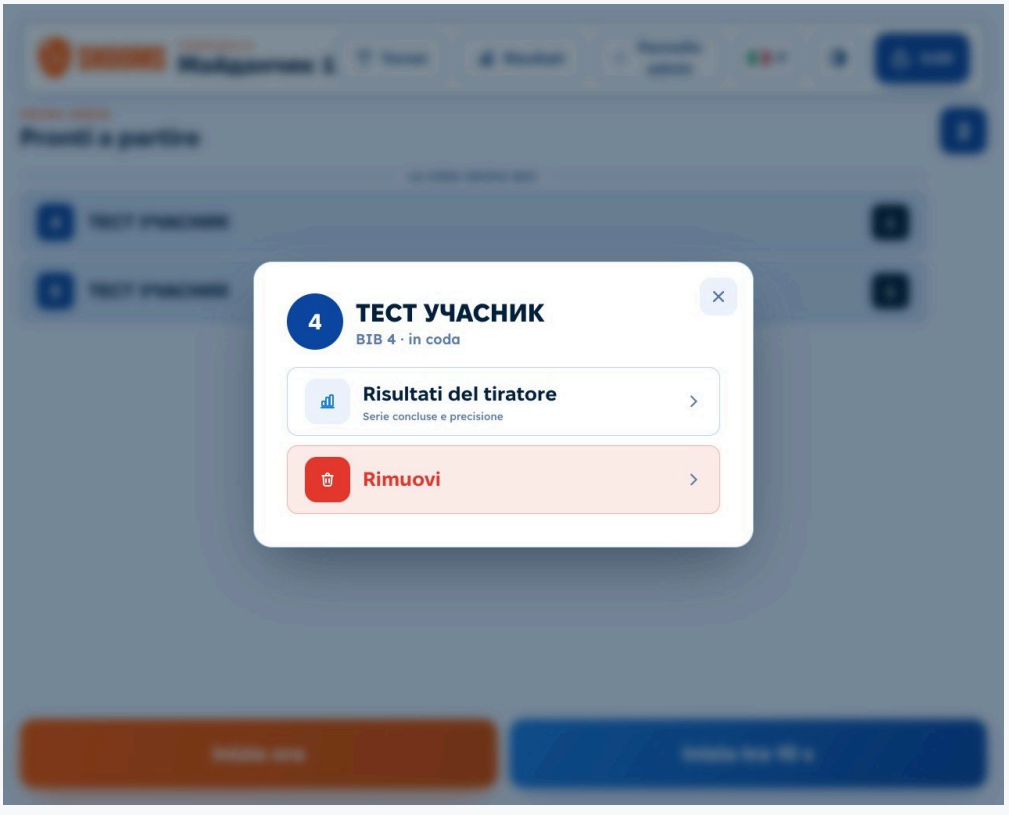


Fig. 12. Toccando una riga della coda: risultati del tiratore o rimozione

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

Azioni disponibili direttamente dal tabellone

DOVE	CHE COSA SI PUÒ FARE
Una riga in «Pronti a partire»	Un tocco apre la finestra del tiratore: «BIB N · in coda», «Risultati del tiratore» e «Rimuovi» con conferma.
Una riga del tabellone o di «Risultati»	Un tocco apre la modifica: una griglia di 25 caselle, un tocco su una casella passa da colpito a mancato e viceversa, «Aggiorna» salva. Vale per la serie in corso e per quelle concluse.
La finestra del tiratore	I piattelli rimasti; con una tessera di amministratore vi compaiono i pulsanti di ricarica. Da qui si aprono anche i risultati di quel tiratore.
«Risultati»	Cambiare campo per vedere le serie di altri campi e sfogliare per giornate.
«Tornei»	Risultati, partecipanti e serie dei tornei in corso.

Saldo piattelli

Nella finestra del tiratore il saldo rimasto è sempre visibile. Avvicinando una tessera di amministratore mentre quella finestra è aperta, vi compaiono i pulsanti di ricarica: è l'unico modo per ricaricare dal terminale. Creando una serie per un cliente allegato, l'amministratore è soggetto allo stesso controllo del saldo di un tiratore: se i piattelli non bastano, il pulsante resta disattivato.

Uscita

«Esci dalla modalità admin» riporta il tabellone normale. «Esci dal terminale» chiude la sessione di servizio del dispositivo — dopo di che il terminale chiede di accedere di nuovo, quindi usatelo solo alla consegna dell'attrezzatura. Se la modalità non viene usata, la finestra del personale si chiude da sola dopo 60 secondi.



UNA SERIE NON SI PUÒ RIAVVIARE

Non esiste un'azione «riavvia». Se una serie deve ricominciare da capo, rimuovetela in «Gestisci le serie» e il tiratore si iscrive di nuovo.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

IL CODICE DI ACCESSO NON È PER I TIRATORI

Il codice e la tessera di amministratore danno il diritto di modificare i risultati. Teneteli presso il personale e cambiate il codice se è diventato noto a estranei.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

09 / 12

09 Se qualcosa non funziona

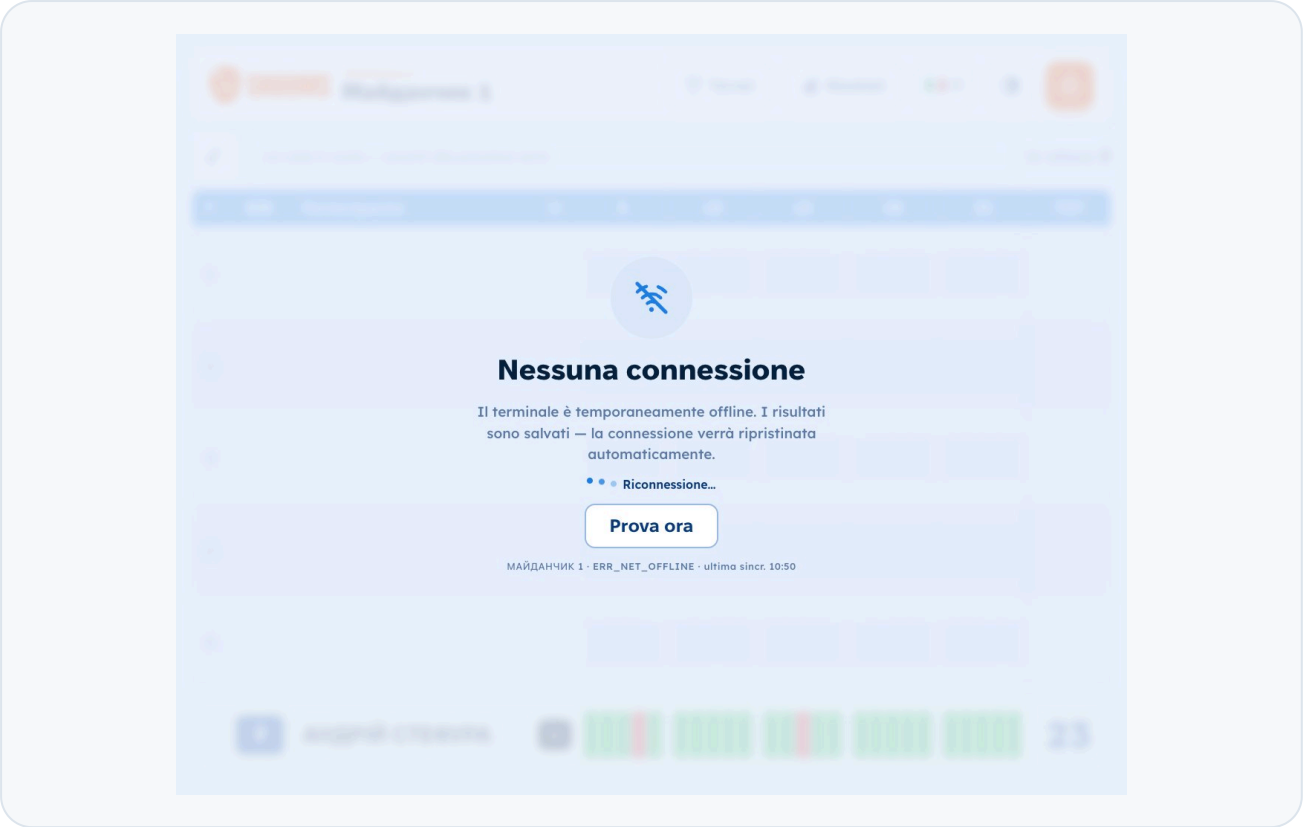


Fig. 13. Il messaggio di collegamento perso

SINTOMO	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
«Nessuna connessione» sopra il tabellone	Il terminale ha perso temporaneamente il collegamento con il server	Non c'è nulla da fare: il collegamento si ristabilisce da solo. Se il messaggio persiste a lungo, chiamate l'operatore.
La tessera ha suonato ma non si è aperta alcuna finestra	Il lettore è legato a un altro campo, oppure si è interrotto il collegamento del terminale con il server	Chiamate l'operatore: la causa si vede nel registro eventi nella modalità di gestione.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

SINTOMO	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
«Tessera non registrata»	La tessera è sconosciuta al sistema	**Rivolgetevi all'amministratore perché crei un profilo.**
«Saldo piattelli esaurito»	Sulla tessera non restano piattelli	**Ricaricate presso l'amministratore: dal terminale non si può.**
Lo schermo non risponde al tocco o risponde altrove	La calibrazione del sensore si è alterata	**Chiamate un tecnico: la calibrazione si esegue nella modalità di gestione.**
Lo schermo è nero	Manca l'alimentazione oppure il dispositivo si sta avviando	**Controllate l'alimentazione. Dopo l'accensione concedete al terminale circa un minuto.**
Tocchi fantasma spontanei	Il sole, una stufa o la polvere sulla cornice del sensore	**Ombreggiate lo schermo, pulite la cornice; se non passa, chiamate un tecnico.**

CHE COSA COMUNICARE ALL'ASSISTENZA

Il nome del campo, che cosa c'è esattamente sullo schermo, se funzionano gli altri terminali e l'app SHOOMS, e se il lettore suona all'avvicinamento di una tessera.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

10 / 12

10 Manutenzione e pulizia

PERIODICITÀ	OPERAZIONE
Ogni giorno	**Pulire lo schermo con un panno morbido; verificare che la cornice del sensore sia pulita.**
Ogni settimana	**Ispezione dei cavi e del fissaggio; verifica che le aperture di ventilazione non siano ostruite.**
Ogni mese	**Verificare la precisione del tocco negli angoli dello schermo; se serve, chiamare un tecnico per la calibrazione.**
Prima dell'inverno	**Se il campo resta inattivo oltre 2 mesi, togliere tensione al terminale.**

NIENTE PULIZIA A UMIDO DELLA CORNICE

L'umidità dentro la cornice tattile la distrugge. Il panno deve essere appena umido e lo schermo spento o senza tensione.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

11 / 12

11 Dati tecnici

PARAMETRO	VALORE
SCHERMO	
Diagonale	17″, formato 4:3
Risoluzione	1280 × 1024
Comando	Tattile, senza pulsanti fisici
Tocco	A un punto, senza gesti
PARTE DI CALCOLO	
Piattaforma	Computer a scheda singola
Modo di funzionamento	Interfaccia a schermo intero senza desktop
RETE	
Collegamento	Via cavo o Wi-Fi
Nome in rete	sp-terminal-‹numero di serie›
INTERFACCIA	
Lingue	Nove
Serie	25 piattelli
Postazioni sul tabellone	5 per impostazione predefinita
COLLOCAZIONE	
Custodia	Metallica
Installazione	Sotto tettoia o al chiuso, accanto al lettore di tessere
Temperatura di esercizio	–20 … +50 °C

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

12 / 12

12 Software e storico delle modifiche

La versione del software è indicata in copertina. Gli aggiornamenti sono eseguiti dall'assistenza SHOOMS; il terminale può anche cercare da sé gli aggiornamenti a ogni avvio. Non è previsto l'aggiornamento da parte del cliente.

VERSIONE	DATA	MODIFICHE
1.0	09.2026	Prima edizione nel sistema SHOOMS.

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI

APPENDICE A

A Appendice: dispositivi del sistema SHOOMS

Ogni dispositivo SHOOMS ha un proprio manuale con la stessa struttura.

1 · DOC-MM

Modulo multimediale

Modulo multimediale: televisore e audio

2 · DOC-RB

Modulo di lancio

Modulo di lancio dei piattelli

3 · DOC-MC

Microfono

Modulo microfono

4 · DOC-RF

Lettore di tessere

Lettore delle tessere dei tiratori

5 · DOC-TR

Terminale

Terminale self-service

Questo documento

6 · DOC-WR

Ricevitore wireless

Ricevitore wireless di lancio

7 · DOC-WT

Trasmettitore

Trasmettitore wireless di lancio

8 · DOC-BS

Stazione base

Server e rete del campo

© SHOOMS. TUTTI I DIRITTI RISERVATI